



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN ĐINH
Last Middle First

Current Address: 69/5 Nguyen Thong Q3 Ho Chi Minh

Date of Birth: 1931 Place of Birth: Nam Dinh

Previous Occupation (before 1975) Trình báo chủ nhiệm hành chánh
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-17-76 To 04-21-84
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Kieu Thi Kim Chu</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 222314

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, X

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN DINH
Last Middle First
- Current Address 69/5 Nguyễn Huệ Q.3 Thành Phố Hồ Chí Minh
- Date of Birth 29/12/1931 Place of Birth Nam Định (Bắc Việt)
- Previous Occupation (before 1975) Chủ Sĩ Hành Chánh Khoa Văn Học Bộ Giáo Dục
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 17-4-76 To 26-4-84
3. SPONSOR'S NAME: Kieu Thi Kim Chi
Name
- _____
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>CHINH BA KIEU</u>	<u>Father in law</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



TV. 222314

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày // tháng // năm 1988

Kính gửi: Mrs. Kiều Thị Kim Chi

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu định kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiên nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phúc đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thở
Chủ Tịch

*** HỒ SƠ TÊN:

Lê Văn Đình

(✓) ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐỊNH KÈM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- (✓) Hồ sơ bảo trợ (X) IV# , (X) LOI , () Exit visa , (X) I-171
(✓) Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
(✓) Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
() Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
(✓) Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 222316

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171: X Yes, X

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN DINH
Last Middle First
- Current Address 69/5 Nguyễn Huệ Q.3 Thành Phố Hồ Chí Minh
- Date of Birth 29/12/1931 Place of Birth Nam Định (Bắc Việt)
- Previous Occupation (before 1975) Chủ Sư Hành Chánh Nha Văn Học Bồ Giáo Đức
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 17-4-76 To 26-4-84
3. SPONSOR'S NAME: Kieu Thi Kieu Chi
Name
- Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>CHINH BA KIEU</u>	<u>Father in Law</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

42/0/00

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

H5-83 bô' tu

NAME (Ten Tu-nhan) : LE VAN DINH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 12 29 1931
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): No
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 69/5 Nguyễn - Trọng Q.3
(Dia chi tai Viet-Nam) Thành Phố Hồ Chí Minh

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 17.4.76 To (Den): 24.4.84

PLACE OF RE-EDUCATION: HÀ NAM NINH - HẠM TÂN (TU AN HAI)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Chủ Sư Nhà Văn Hóa Bồ Giáo Đức Thành Chân

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): 1963

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Trung Úy 1953 - (1957)

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chức vụ): Chủ Sư Nhà Văn Hóa Bồ Giáo Đức
Date (nam): 1957-1958

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): No
IV Number (So ho so): 228 224
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): (Khong)
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 69/5 Nguyễn Trọng
Thành Phố Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
Kieu Thi Kim Chi
3607 Lemona Ave #1 A San Diego CA 92105

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (Co): _____ No (Khong): Khong

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): No

NAME & SIGNATURE: Kieu Thi Kim Chi Kieu Thi Kim Chi

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Kieu Thi Kim Chi

DATE: 08 12 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

Hô sơ bổ túc

NAME (Ten Tu-nhan) : LE VAN ĐINH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 12 29 1931
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): Không
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 69/5 Nguyễn - Trọng Q.3
(Dia chi tai Viet-Nam) Thành Phố Hồ Chí Minh

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) Không No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 17.4.76 To (Den): 24.4.84

PLACE OF RE-EDUCATION: HÀ NAM NINH - HÀM TÂN (TU AN HAI)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Chủ Sư Nhà Văn Hóa Xã Giáo Dục Hành chánh

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): 1963

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Trung úy 1952 - (1957)

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chức vụ): Chủ Sư Nhà Văn Hóa Xã Giáo Dục
Date (nam): 1957-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Không
IV Number (So ho so): 203 224
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): (Không)
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 69/5 Nguyễn Trọng
Thành Phố Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
Kiểm Thị Kim Chi

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (Co): _____ No (Khong): Không

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Không

NAME & SIGNATURE: Kiểm Thị Kim Chi Kiểm Thị Kim Chi

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Kiểm Thị Kim Chi

DATE: 08 12 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Immigration and Naturalization Service Center

11 222314

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

CHI KIMTHI KIEU

NAME OF BENEFICIARY	
LE, DINH VAN	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
03-24-86	04-09-86

DATE: 04-18-86

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer, whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☒ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☒ REMARKS. INCLUDES THREE CHILDREN, LE, CHINH QUANG, 10-08-66, VIETNAM; LE, CHINH KIEU 10-08-66, VIETNAM; LE, HAU QUANG, 04-17-70, VIETNAM

BDW/rt/SND

VERY TRULY YOURS,

J. F. Watson Jr.
DIRECTOR

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 13, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE VAN DINH

BORN 29 DEC 31 (IV 222314)

ADDRESS IN VIETNAM: 69/5 NGUYEN THONG
Q 03
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 51342

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIENT, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP LAP VIEN-CHUC CO THANH-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY CUA DOI.

SINCERELY

BRUCE A. BEHRSTEN
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE



ODP-I
07/83

9958220

Bangkok, Thailand

13 JUN 1989

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed ~~by the United States High Commissioner for Refugees (UNHCR)~~ and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

THÀNH TÍCH ĐÓNG GÓP
CỦA QUÂN VÀ NHÂN DÂN
TA ĐÃ GIÀNH ĐƯỢC
CHÍNH QUYỀN VÀ Độc LẬP
TỔ QUỐC

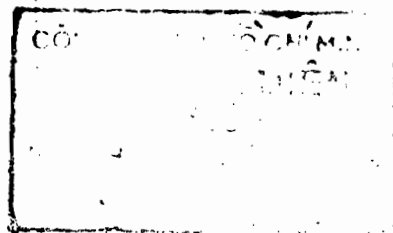
IV 222316

Trại - Hầm Tân

IV 222316

CHI

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư (Ngã) Ban TT và TC của Bộ Nội vụ

Thi hành án vào, quyết định thứ số 198/90 ngày 25 tháng 3 năm 1976

của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh LÊ VĂN DỊNH

Sinh năm 1931

Các tên gọi khác

Nơi sinh Nam Định

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM.

Can tội Sinh bảo vệ an ninh nội bộ phòng hành chính - Bộ giáo dục.

Bị bắt ngày 17/05/1976

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị rảnh án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Quá trình cải tạo có nhiều cố gắng tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng.

Lao động : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao.

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thấy được tội lỗi.
Quan chế 12 tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, số 13 - T/P Hồ Chí Minh.

Trước ngày tháng năm 19

Làm tay ngỏ trở phải

Có LÊ VĂN DỊNH

Chữ ký

Lưu tại

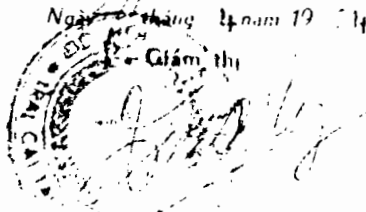


Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

LÊ VĂN DỊNH

Ngày tháng năm 1976

Giám thị



ĐẠI ÚY: TRẦN ĐỨC TỬ

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thi hành án văn, quyết định tha có 193/20 ngày 25 tháng 3 năm 64

của Bộ nội vụ .

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh LÊ VĂN ĐỊNH

Sinh năm 1931

Các tên gọi khác

Nơi sinh Nam Định

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM

Can tội Tình hảo viên chủ sự phòng hành chánh - Bộ giáo dục .

Bị bắt ngày 17/05/1976

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị rằng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM .

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Quá trình cải tạo có nhiều cố gắng tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng .

Đạo động : Thận gia sử ngay công hoàn thành công việc được giao.

Hồi quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : Thận gia học tập đều nhận thấy được tội lỗi .
Quản chế 12 tháng .

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, số 23 - T/P Hồ Chí Minh .

Trước ngày tháng năm 19

Lên tay ngón trỏ phải

Của LÊ VĂN ĐỊNH

Kêu bản số

Lập tại



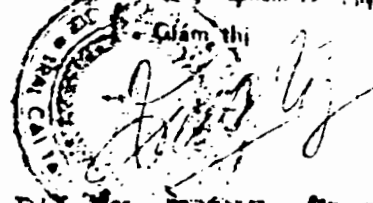
Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Lê Văn Định

Ngày tháng năm 19 64

Giám thị



ĐẠI LƯU: TRẦN ĐỨC TÝ

Công an phường 13.
Vai nhân Lê Văn Đức có
đến tại công an phường 13
giấy ra trả

ngày 25.12.1984.

phó trưởng cơ.



Trần Văn Mỹ

950 1334
CHÍNH
CỘNG HÒA VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG CÔNG AN PHƯỜNG 13
P. 13



San Diego, ngày 7 tháng 3 năm 1988

Kính gửi: Bà Khúc - minh - Thô
Chủ tịch Hội Gia Đình Tự nhân chính trị VN.

Chúa Bà:

Tôi là Kiều Thị - Kim Chi, hiện cư ngụ tại San Diego. Có chồng là Lê - văn Đình, nguyên Sĩ quan QĐVNCH, Cảnh Sát Quốc gia, và tốt nghiệp Quốc gia Hành chánh.

Năm 85 chúng tôi phải đi cải tạo, qua cái trại Xuân Lộc, xã Hà Nam Ninh (Bắc Việt)

Chúng tôi được thả tự do 4/84, khi đó tôi sẽ 5 con đã sinh liên tục được.

Chúng tôi đã làm giấy tờ bảo lãnh, nhưng chính quyền VN chưa nhận đơn xin đoàn tụ gia đình của chúng tôi.

Hôm nay tôi đọc báo VN thấy đang tìm quý hội có thể can thiệp, cho những gia đình đã lập hồ sơ ODP mà phía VN chưa nhận đơn, thì Báo cho quý hội để lập lại hồ sơ.

Chúa Bà, hôm nay tôi mạnh dạn viết thư này, xin Bà giúp đỡ và chỉ bảo để chúng tôi được đoàn tụ gia đình.

Chúng tôi đã trải qua 9 năm trong trại cải tạo và 4 năm sống xa với con. Đã 13 năm gia đình chúng tôi xa cách. Thật là đau buồn cho chúng tôi. Hiện nay ở VN chỉ còn một mình chồng tôi.

Cơ xin đình Kêu :

- 1 giấy ra trại của công tử tên Lê Văn Đình sinh ngày 29. 12. 31. Hiện ngụ tại 69/5 Nguyễn Huệ Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh
- 1 giấy Báo lãnh I 171.

Xin kính chào Bà, và chân thành cảm tạ.

KieuLuby

Kieu Khi Kim Chi

San Diego, ngày 7 tháng 3 năm 1988

Hình gửi: Bà Khúc Minh - Phó
Chủ tịch Hội gia đình tù nhân chính trị VN

Chúa Bà:

Tôi là Kiều Thị Kim Chi, hiện cư ngụ
tại San Diego. Có chồng là Lê Văn Đình, nguyên
bí quân QĐVNCH, Cảnh Sát Quốc gia, đã tốt nghiệp
Quốc gia Hành Chánh.

Năm 85 chúng tôi phải đi cải tạo, qua cái
trại Xuân Lộc, xã Hà Nam Ninh (Bắc Việt)

Chúng tôi được thả tù do 4/84, khi đó tôi sẽ
5 con đã vượt biên thoát được.

Chúng tôi đã làm giấy tờ bảo lãnh, nhưng
chính quyền VN chưa nhận đơn xin đoàn tụ gia
đình của chúng tôi.

Hôm nay tôi đọc báo VN thấy đang tìm
quý hội có thể can thiệp cho những gia đình
đã lập hồ sơ ODP mà phía VN chưa nhận đơn,
như Báo cho quý hội để lập lại hồ sơ.

Chúa Bà, hôm nay tôi mạnh dạn viết
thư này, xin Bà giúp đỡ và chỉ bảo để chúng
tôi được đoàn tụ gia đình.

Chúng tôi đã trải qua 9 năm tuy tại cải tạo
và 4 năm sống xa vợ con. Đã 13 năm gia đình
chúng tôi xa cách. Thật là đau buồn cho chúng tôi.
Hiện nay ở VN chỉ còn một mình chồng tôi.

Còn xin đính kèm :

- 1 giấy ra trai của chồng tôi tên Lê Văn Đình
sinh ngày 29. 12. 31. Hiện ngụ tại 69/5 huyện Phong
Quận 3, thành phố Hồ Chí Minh
- 1 giấy Báo lãnh I 171.

Xin kính chào Bà, và chân thành cảm tạ.

Kimchi

Kính khi Kim Chi

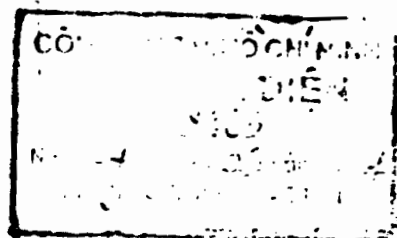
BỘ NỘI VỤ
Trại - Hàm Tân

S5 GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001/QĐ-TT, ban hành theo công văn số 103/CT-ĐT ngày 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 965-BCLA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:
Thi hành án văn, quyết định tha số 198/80 ngày 25 tháng 3 năm 74
của Bộ nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh LÊ VĂN ĐỊNH

Sinh năm 19 31

Các tên gọi khác

Nơi sinh Nam Định

Nơi đang ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 69/5 Nguyễn Thông - quận 3-T/P HCM

Cán tội Tính bảo vệ chủ sự phòng hành chánh - Pô giáo dục.

Bị bắt ngày 17/05/1976 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị rằng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Quá trình cải tạo có nhiều cố gắng tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng.

Lao động : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao.

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thấy được tội lỗi.
Quản chế 12 tháng.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, số: 23 - T/P Hồ Chí Minh.

Trước ngày tháng năm 19

Làm tay ngỏ trở phải
Của LÊ VĂN ĐỊNH
Đưa bản số
Lập tại



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Lê Văn Định
Định

Ngày tháng năm 19 84

Giám thị
Trần Đức Tỳ
ĐẠI LƯU: TRẦN ĐỨC TỶ

Công an phường 7/3.
Vai nhân Lê Văn Đức có
đến tại công an phường 7/3
giấy ra trả

ngày 25.12.1981.

phục vụ.



Trần Văn Hùng

Số 950/80

CHÍNH

CHỦ TỊCH

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG

TRƯỜNG



BỘ NỘI VỤ
Trại - Hào Tân

Số

GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001 QL.TG, ban hành theo công văn số 100/CT.Đ. 27 tháng 11 năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 965-BGA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thi hành án văn, quyết định tha số 193/90 ngày 25 tháng 3 năm 64

của Bộ nội vụ .

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh LÊ VĂN ĐỊNH

Sinh năm 1931

Các tên gọi khác

Nơi sinh Nam Định

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM

Can tội Tình báo viên chủ sự phòng hành chánh - Bộ giáo dục .

Bị bắt ngày 17/05/1976 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM .

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Quá trình cải tạo có nhiều cố gắng tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng .

Lao động : Thận giả sử ngày công hoàn thành công việc được giao.

Hội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : Thận giả học tập đều nhận thấy được tội lỗi .
Quan chế 12 tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, số 23 - T/P Hồ Chí Minh .

Trước ngày tháng năm 19

Lưu tay ngỏ trở phải

Có LÊ VĂN ĐỊNH

Xóa bản số

Lập tại



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Lê Văn Định

Ngày tháng 4 năm 19 64

Giám thị

ĐẠI LƯU: TRẦN ĐỨC TỶ

Công an phường 13.
Khai nhân Lê Văn Đức có
tên tại công an phường 13
giấy ra trả

ngày 25.12.1981.

phó trưởng CA.



Trần Văn Hùng

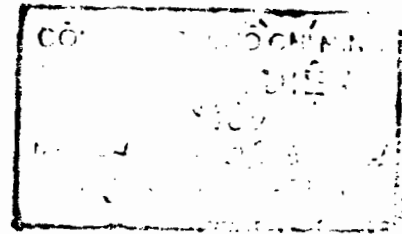
Số 950/1981
CHÍNH SÁCH
CỘNG HÒA VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG CÔNG AN PHƯỜNG 13
TRƯỜNG CÔNG AN PHƯỜNG 13



Trại - **Hầm Tân**

S5

GSI

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 956/BNA-TT ngày 05-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định thứ số **193/20** ngày **22** tháng **3** năm **64**của **BỘ NỘI VỤ**.

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **LÊ VĂN BÌNH**Sinh năm 19 **31**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Nam Định**Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt **69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM**Can tội **Tình báo viên của sự phòng hành chính - Bộ giáo dục**.B. bắt ngày **17/05/1976**Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị ràng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **69/5 Nguyễn Thông - quận 3 - T/P HCM**.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Qua trình cải tạo có nhiều cố gắng tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng.

Đạo đức : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao.

Hồi quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thấy được tội lỗi.
Quản chế 12 thángHương sự phải trình diện tại UBND Phường, số: **23 - T/P Hồ Chí Minh**.

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lên tay ngón trỏ phải

Chữ **LÊ VĂN BÌNH**

Dấu bìn số _____

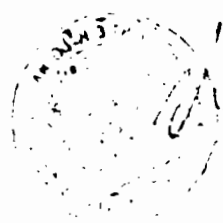
Lập tại _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy**LÊ VĂN BÌNH**
Ngày tháng 4 năm 19 **74**

Đã _____ Giám thị

ĐẠI LƯU: TRẦN ĐỨC TÍ

Công an phòng 483.
Khai nhân Lê Văn Đức có
đến tại công an phòng kinh
giấy ra trả ngày 25.12.1984.
Đã được kiểm tra.



Đã được kiểm tra

950

CHỦ TỊCH
HỘI ĐỒNG
TUYÊN BỐ
THÀNH PHỐ
HỒ CHÍ MINH

15.12.84



Đã được kiểm tra

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Immigration Center

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

CHI KIMTHI KIEU

NAME OF BENEFICIARY	
LE, DINH VAN	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
03-24-86	04-09-86

DATE: 04-18-86

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer, whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☒ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☒ REMARKS. INCLUDES THREE CHILDREN, LE, CHINH QUANG, 10-08-66, VIETNAM; LE, CHINH KIEU 10-08-66, VIETNAM; LE, HAU QUANG, 04-17-70, VIETNAM

BDW/rt/SND

VERY TRULY YOURS,


DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Regional Administration Center

San Francisco, California

100-111111-111111 80073

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

CHI KIMHI KIEU

NAME OF BENEFICIARY	
LE, DINH VAN	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a) (2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
03-24-86	04-09-86

DATE: 04-18-86

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

- ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☒ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
- ☒ REMARKS. INCLUDES THREE CHILDREN, LE, CHINH QUANG, 10-08-66, VIETNAM; LE, CHINH KIEU 10-08-66, VIETNAM; LE, HAU QUANG, 04-17-70, VIETNAM

BDW/rt/SND

VERY TRULY YOURS,

J. T. Watson Jr.

DIRECTOR

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Admiration Center

— *Journal of the American Medical Association*, 1997

- 90673

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

NAME OF BENEFICIARY	
LE, DINH VAN	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
03-24-86	04-09-86

VERY TRULY YOURS

J. T. Watson Jr.
DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Regional Administration Center

San Francisco, California

San Francisco, California 94102

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

CHI KIMIHI KIEU

NAME OF BENEFICIARY LE, DINH VAN	
CLASSIFICATION 203(a) (2)	FILE NO.
DATE PETITION FILED 03-24-86	DATE OF APPROVAL OF PETITION 04-09-86

DATE: 04-18-86

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

- ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☒ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
- ☒ REMARKS. INCLUDES THREE CHILDREN, LE, CHINH QUANG, 10-08-66, VIETNAM; LE, CHINH KIEU 10-08-66, VIETNAM; LE, HAU QUANG, 04-17-70, VIETNAM

BDW/rt/SND

VERY TRULY YOURS,

J. T. Watson Jr.
DIRECTOR

CỘNG HÒA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 020112218

Họ tên: LÊ VĂN ĐÌNH

Sinh ngày: 21-02-1934

Nguyên quán: Hào Tiến

Hiện cư: Vạn Dòn, Nam Định.

Nơi thường trú: 69/5 Nguyễn-Thông

TP. Hồ Chí Minh.

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC

Số 00892930



Họ Tên: KIỀU THI KIM CHI

Ngày, nơi sinh: 21-02-1934

Nam-Định

Cha: Hiền-Đã-Chính

Mẹ: Vũ-Thị-Nguyệt

Địa chỉ: 69/5 Nguyễn-Thông Sg

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC

Số 0089378



Họ Tên: LÊ VĂN ĐÌNH

Ngày, nơi sinh: 29-12-1931

Nam-Định

Cha: Lê-Đình-Thân

Mẹ: Đặng-Thị-Từ

Địa chỉ: 69/5 Nguyễn-Thông Sg

Dấu vết riêng:
Tàn nhang cánh mũi phải.

Cao: 1 th 55

Nặng: 50 Kg

Chữ ký đương sự:

SAIGON, ngày 23.06.1969

TUN.GIAM ĐỐC CANH SÁT QGĐT
TRƯỞNG TY CSQG QUÂN 3

NGUYỄN VĂN GHI

Dấu vết riêng:
Nốt ruồi khoe mắt trái.

Cao: 1 th 60

Nặng: 51 Kg

Chữ ký đương sự:

SAIGON, ngày 24.06.1969

TUN.GIAM ĐỐC CANH SÁT QGĐT
TRƯỞNG TY CSQG QUÂN 3

NGUYỄN VĂN GHI



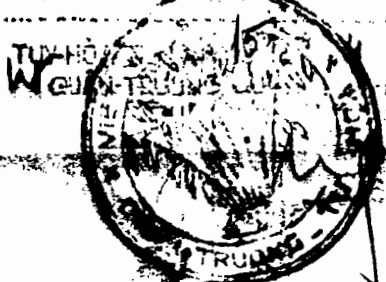
HỒN - THỦ ĐẠC CHÁNH

Người chồng:	ĐOÀN-TÂN-DINH
(Tên, họ)	
Nghề-nghiệp:	Sĩ-quan Quân-đội V.N.C.N.
Sanh tại:	Hưng-nghĩa, Nam-trung, Nam-dịnh (Đắc-Vĩnh)
Sanh ngày:	29 tháng 12 năm 1931
Cư-trú tại:	Trại Nhập-ngũ số 3, Tuy-hòa
Cha chồng:	ĐOÀN-DINH-THAN (Chết)
(Tên, họ sống chết phải nói)	
Mấy tuổi:	1
Nghề-nghiệp:	1
Cư-trú tại:	1
Mẹ chồng:	ĐOÀN-THỊ-DINH
(Tên, họ sống chết phải nói)	
Mấy tuổi:	60 tuổi
Nghề-nghiệp:	Nội-trợ
Cư-trú tại:	SÀI-GON
Chủ non-ben-trại:	NGUYỄN-ĐÀ-CHANG
(Tên, họ)	
Mấy tuổi:	37 Tuổi
Nghề-nghiệp:	Sĩ-quan Quân-đội V.N.C.N.
Cư-trú tại:	Trại Nhập-ngũ số 3, Tuy-hòa
Người vợ:	KINH-THỊ KIM-CHI
(Tên, họ)	
Vợ (chánh hay vợ thứ):	CHANG
Nghề-nghiệp:	Nội-trợ
Sanh tại:	NAM-DINH
Sanh ngày:	21 tháng Hai năm 1934
Cư-trú tại:	Trại Nhập-ngũ số 3, Tuy-hòa
Cha vợ:	KINH-ĐÀ-CHINH
(Tên, họ sống chết phải nói)	
Mấy tuổi:	50 Tuổi
Nghề-nghiệp:	Công nhân
Cư-trú tại:	SÀI-GON, NAM-VIỆT

(1) Lễ chừa để lược
biên án tòa cấp
hàng thủ lại



Đã
Huyện Xã Châu Thành



TRƯỞNG
Huyện Thủ Đức
Xã Châu Thành
Huyện Thủ Đức
Xã Châu Thành
Huyện Thủ Đức
Xã Châu Thành
Huyện Thủ Đức
Xã Châu Thành



TRICH-LUY-ĐO

TUY-HOANG 11 THANG 11
HUY-VIEN CHANH KIEM
HUY-LAI

Handwritten signature

Mẹ vợ:	VU-THI-NGUYEN
(Tên, họ sống chết phải nộp)	
Mấy tuổi:	44 tuổi
Nghề-nghiệp:	Nội-trợ
Cư-trú tại:	SÀI-GON
Chủ-hôn bên gái:	KINH RA CHINH
(Tên, họ)	
Mấy tuổi:	50 tuổi
Nghề-nghiệp:	Công nhân
Cư-trú tại:	Saigon
Người làm mai:	-
(Tên, họ)	
Mấy tuổi:	-
Nghề-nghiệp:	-
Cư-trú tại:	-
Ngày cưới:	Mười bốn tháng tư năm một nghìn chín trăm năm mươi tám.
Ngày khai:	14 tháng 4 năm 1958.
Vợ chồng có hai nhận con tư-sinh làm con chánh-thức không?	
Họ tên ngày sanh, nơi sanh của mỗi con tư-sinh nhận làm con chánh-thức:	
Người chứng thứ nhất:	NGUYEN RA THANH
(Tên, họ)	
Mấy tuổi:	37 tuổi
Nghề-nghiệp:	Sĩ Quan Quân-Đội V.N.C.H.
Cư-trú tại:	Đại Nội-Hồ số 3 Tây-Hồ.
Người chứng thứ nhì:	DANG QUANG THUAN
(Tên, họ)	
Mấy tuổi:	30 tuổi
Nghề-nghiệp:	Quân nhân
Cư-trú tại:	Đại Nội-Hồ số 3 Tây-Hồ.

Lập tại Tây-Hồ, ngày 14 tháng 4, 1958

~~Handwritten signature~~ Vợ chồng, Mai-nhơn, Cha mẹ hai bên,
KINH RA CHINH KINH RA CHINH

Họ lại, Chủ hôn, Nhân chứng,
Ph: Nguyễn Kim 4.00 NGUYEN RA THANH NGUYEN RA THANH
KINH RA CHINH DANG QUANG THUAN

PHẢI BIẾT. - Chỗ trống không dùng tới thì phải kéo một nét.

File No.

1V 24550

AFFIDAVIT FOR THE BIRTH CERTIFICATE

FOR

Kieu Thi Kim Chi

Name in full : Kieu Thi Kim Chi
Họ và tên :
Sex : Female
Nam hay nữ :
Date of birth : Feb, 21, 1934
Ngày sanh :
Place of birth : Nam Dinh Vietnam
Nơi sanh :
Father's name : Kieu Ba Chinh
Tên cha :
Occupation : Accountant
Nghề nghiệp :
Address : 124/ 1 Le Van Duyet Saigon
Địa chỉ :
Mother's name : Nguyen Thi Vu
Tên mẹ :
Occupation : Housewife
Nghề nghiệp :
Address : 134/1 Le Van Duyet St, Saigon
Địa chỉ :
Mother's marital status : Married
Tình trạng hôn phối của mẹ :

TESTIMONY:

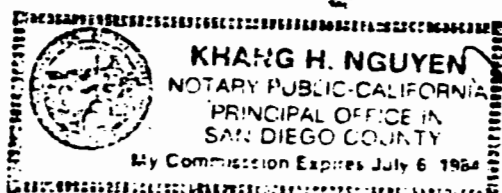
I, Phan Ngoc Chau, an Indochinese refugee, born on 04-04-12 in Vietnam, At 21-478-257 residing at 3340 Central Ave SD92105, do hereby affirm that all the information as stated above for Kieu Thi Kim Chi, whose relationship to me is that of friend's daughter, is true and correct to the best of my knowledge.

Signed:

Phan Ngoc Chau

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF SAN DIEGO

On 05, 11, 81, before me, the undersigned, a notary public in and for said State, personally appeared Phan Ngoc Chau, known to me (or satisfactorily proven) to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged that he/she executed the same.



Khang H. Nguyen



DEPARTMENT OF STATE
Agency for International Development

CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

*This certifies that, under the Program of the Agency for International Development of the
Government of the United States of America in cooperation with other Governments,*

LE VAN DINH

has successfully completed participation in a technical cooperation program

in the field of: **Questioned Documents Examination**
for the period: **February 1962 - October 1963**



SAIGON - VIETNAM
1962

David S. Lee
ADMINISTRATOR

AFFIDAVIT OF TRANSLATION OF FOREIGN DOCUMENTS

RE: Le Van Dinh
Birth Certificate

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF SAN DIEGO

ss.

I, Binh Kieu STANTON, being first duly sworn,
depose and say:

That I am familiar with both the Vietnamese
language and the English language; that I have read the above
described document which is attached hereto, and certify that the
translation of said document into English is a true and correct
translation to the best of my knowledge.

Binh Kieu Stanton
Affiant

110 West C Street, Suite 1501
Street Address

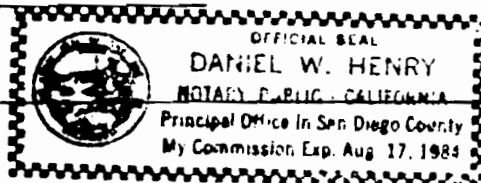
San Diego, California 92101
City and State

Subscribed and sworn to before me

this 28th day of August, 1982

Daniel W. Henry
Notary Public

My commission expires on _____



Ministry of Justice
Hue Department of Justice
Peace Court Tuy Hoa
Number 5-844
12/02/1957

REPUBLIC OF VIET NAM

Declaration taking place of the
Birth Certificate of LE VAN DINH

In the year of nineteen fifty-seven, in the month of December, at 10:00 A.M., there appears before us LE VAN LAN, of the District and concurrently Judge of the Peace Court of Tuy Hoa District, assisted by NGUYEN NHAT TAN, record officer

There is LE VAN DINH, 26 years old, occupation serviceman, residing at the subdistrict I of Tuy Hoa city I.D. Card Number 3i-A-000790 issued on the day 08/18/1955 by the Chief of the TAN AN District, declaring to us that he couldn't get a duplicate of the birth certificate for LE VAN DINH, born on the day of December 29, 1931 at the Hung Nghia village, Nam Truc District Nam Dinh Province, with the reason that his present birth place is located in the North of the 17th parallel. Therefore he requests our Court, on the foundation of the following witnesses brought along with him, to make a declaration taking place of the above -mentioned legal document.

Present in front of us are;

1. Le Van Chung, 34 years old, serviceman, residing at Subdistrict 1, Tuy Hoa City, I.D. Card number 23 -A-1911 issued on the day of May 19, 1956 by the Chief of Tuy Hoa District.
2. Nguyen Thanh Thong, 30 years old, service man, residing at the subdistrict I, Tuy Hoa city, ID Card number 27-A-000306 issued on the day of December 30, 1955 by the Chief of Truoi District.
3. Tran Van Mau, 38 years old, serviceman, residing at the subdistrict 1, Tuy Hoa City, ID Card number A-011062 issued on the day of August 19, 1955 by the Chief of Chau Phu District.

Three witnesses, after making an oath and listening to the article 334-337 H.V. of the Penal Code that punishes by jail a false testimony, are unanimous in that they do hereby affirm unanimously that Le Van Dinh was born on December 29, 1931 at the Hung Nghia Village, Nam Truc district, Nam Dinh Province, and is the son of Mr. Le Dinh Than and Mrs.

Dang Thi Tuu, these two people being legally married.-

The above-mentioned witnesses also declare that the applicant could not get a duplicate of the birth certificate because his birth place is located North of the 17th parallel.

Therefore, on the basis of the declaration made by the witnesses and of the article 47-48 H.D. of the Civil Code, we establish that document to take place of the Birth Certificate for the named Le Van Dinh born on December 29, 1931 at the village of Hung Nghia, Man Tru District, Nam Dinh Province, son of Mr. Le Dinh Than and Mrs. Dang Thi Tuu, pursuant to his request.

The witnesses have signed this document along with us after listening once again to the reading of the declaration.-

RECORD OFFICER
Nguyen Nhat Tan (signature)
(seal)

JUDGE
Le Van Dan (signature)
(seal)

THE WITNESSES
1. Le Van Chung (signature)
2. Nguyen Thanh Thong (signature)
3. Tran Van Mau (signature)

APPLICANT
Le Van Dinh (signature)

Extract of the Original
Tuy Hoa, December 2, 1957
Record Officer

Recorded at ...
Day ... Month ... Year
Book ... Page ... Number
Archive ...

Nguyen Nhat Tan (signature)
Copy of the Original
Tuy Hoa, December 16, 1957
Chief of the District of Tuy Hoa
Le Van Lan (signature) (seal)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Khuê Thị Kim Chi
Địa chỉ: _____
Điện thoại: (số) _____ (Nhà)
Tên tù nhân chính trị: Lê Văn Đình
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liêm: 12,00 (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----00000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Kieu Thi Kim Chi

Địa chỉ: 1111 1st St, San Diego, CA 92101

Điện thoại: (số) 619-591-1111 (Nha)

Tên tù nhân chính trị: Lê Văn Đình

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chợ, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liêm: 12,00 (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tủy ý)

CHI K. KIEU
FOR HAI Q. LE

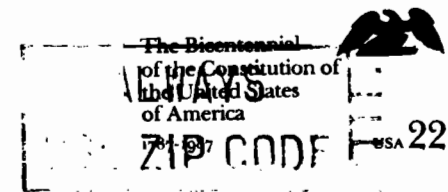
PAY TO THE ORDER OF Families of Vietnamese Political Prisoners Association \$ 12.00
Twelve 00 100 DOLLARS

SECURITY PACIFIC NATIONAL BANK
41st & El Cajon Office #0435
4144 El Cajon Blvd.
San Diego, CA 92105

MEMO

Chi Kieu

Kiến thư

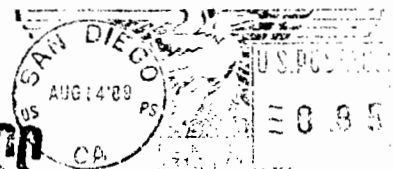


MP 2 1 1983

Kg Bà Khuê Minh Thò
Chủ tịch Hội Gia Đình Cựu Nhân Chính Tại VN
Po. Box 5435
Arlington VA. 22.205. 0685

Kien Hui Kien Chi

FIRST CLASS



AUG 17 1989

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHẬN CHÍNH TẠM VN
P.O Box 5435
Arlington, VA 22205

8715

C O N T R O L

_____ Card
_____ ☒ Doc. Request; Form 11/11/89
_____ Release Order
_____ Computer
_____ Form "D"
_____ ODP/Date _____
_____ Membership; Letter